

# LACĂRA ROSIE

ORGAN AL COMITETELOR ORĂSENEȘTE ȘI RAIONALE D. C. D. ARAD  
ȘI AL SFATURILOR POPULARE ORĂSENEȘTE ȘI RAIONALE

Arad, anul XXII nr. 6577      4 pag. 25 bani      Săptăm. 16 octombrie 1965.

## FRONT DE LUCRU      La ordinea zilei

Am vizitat zilele trecute șantierul blocurilor din Podgoria. Am întâlnit aici un număr mare de constructori lucrând vesel, unii afară, sub învelitul unui soare cald ca de vară, alții în interiorul cu o temperatură la fel de plăcută. Intr-adevăr zilele acestea frumoase sînt parca aliatele constructorilor. Dar dacă timpul ar face o colitură bruscă spre ploaie și frig, muncitorii de pe numeroasele șantiere ale întreprinderii și-ar putea oare continua lucrul nestîngherii?

Cu această întrebare a început discuția noastră cu tov. Carol Zeleac, directorul grupului de șantiere din Arad.

— Da — a răspuns tov. Zeleac, fără cea mai mică ezitanță.

— Vreți să spuneți că întreprinderea și-a creat front de lucru pentru toți cei 1.600 muncitori productivi pe care-i aveți la ora actuală? — am insistat noi.

— Exact. Alina doar că avem peste 1.600 de salariați direct productivi și că frontul de lucru de care dispunem ne va obliga să mai angajăm încă brațe de muncă.

Răspunsul era, fără doar și poate, convingător. Directorul a continuat totuși să ne explice:

— În afara obiectivelor de construcții asupra creșterii volumului cărora nu cred să mai fie nevoie să insist, alții referindu-mă la blocurile de locuințe cit și la numeroasele obiective industriale, trebuie să ținem cont și de experiența bună pe care a dobîndit-o colectivul nostru de-a lungul anilor. În nici un alt an noi nu-am reușit să respectăm în așa măsură ca acum termenul de dare în folosință a construcțiilor planificate. Am predat în acest an două sute de apartamente și alte obiective foarte avansate.

— Frontul de lucru despre care spuneți că este asigurată pentru toată iarna, cuprinde blocuri de locuințe sau vă referiți la obiective industriale?

— Și la unele și la altele. În cvartalul de pe strada Crișan, de pildă, am început o lucrare nouă, un bloc de locuințe cuprinzînd 166 apartamente, exclusiv pentru a crea front de lucru pentru iarnă. Și în cartierul Podgoria vom începe construcția unui bloc de 100 apartamente, la care vom lucra tot în timpul iernii. Acest fel de a ne organiza munca ne va permite ca în cursul anului 1966 să dăm în folosință, din două în două luni, blocuri de locuințe.

— Dacă am înțeles bine, aceste obiective încep abia acum. Le veți putea oare aduce la stadiul unor lucrări ce se pot executa iarna?

— Vreți să spuneți că în aceste cazuri nu vom ajunge la lucrări de interior. Intr-adevăr, așa este. Dar poate nu știți că și iernii trecute noi am reușit să smulgem vreo 27 etaje. Colectivul nostru de tehnicieni și muncitori s-a deprins cu meloda de a construi și iarna în condiții calitative foarte bune. Și, ca să nu vi se pară că spun lucruri exagerate, priviți blocurile G. E. M și N din Podgoria. Toate patru au fost recepționate cu calificativul foarte bine,

### PENTRU IARNĂ

Interviu cu tov. CAROL ZELEAC, directorul Grupului de șantiere nr. 4 a T.R.C.B.

cu toate că au fost ridicată în plină iarnă.

— Ați vrea să ne destăvăuiți secretele unor asemenea calitative, ve calitative obținute în plină iarnă? Vor fi poate folositoare și altor constructori din orașul nostru.

— Cu ocazia unor schimburi de experiență noi am mai fost solicitați să vorbim despre acest lucru, dar sînt gata să o fac din nou. Nu-i vorba de nici un fel de secret, ci de o bună organizare a muncii și de câteva metode specifice iernii, dacă pot să le numesc astfel. La turnarea betonului, de pildă, lucrăm cu agregate și cu apă încălzită, iar betonul turnat avem grijă să-l protejăm imediat contra gerului. Mai e necesară o bună corelare a forțelor de muncă. Noi, de pildă, cînd remarcăm că gerul a mai scăzut, lucrăm chiar pe trei schimburi, și în general executăm porțiuni mici, ca să nu fim nevoiți să le lăsăm neterminate.

— Credeți totuși că nu lucrările de zidărie sînt cele mai ideale pentru a fi executate iarna — am intervenit noi.

— În ceea ce privește condițiile de lucru pentru oameni, intr-adevăr, nu. Și trebuie să adaug că nu astfel de lucrări formează frontul nostru principal de lucru pentru iarnă. Dimpotrivă, avem organizate câteva șantiere de mare importanță a căror finalizare a fost deschisă în a doua parte a semestrului II.

— Pot să enumăr aici supraetajarea și prelungirea unei hale la fabrica de confecții. Centrala termică la care lucrăm acum și pe care ne-am angajat să o dăm gata la 15 octombrie, va asigura căldură atât pentru fabrica de confecții cit și pentru muncitorii noștri care în iarnă vor executa aici lucrări interioare.

— Pe șantierul de la uzinele „30 Decembrie” se montează acum prefabricatele, urmînd ca pînă la 30 octombrie hala să fie completată.

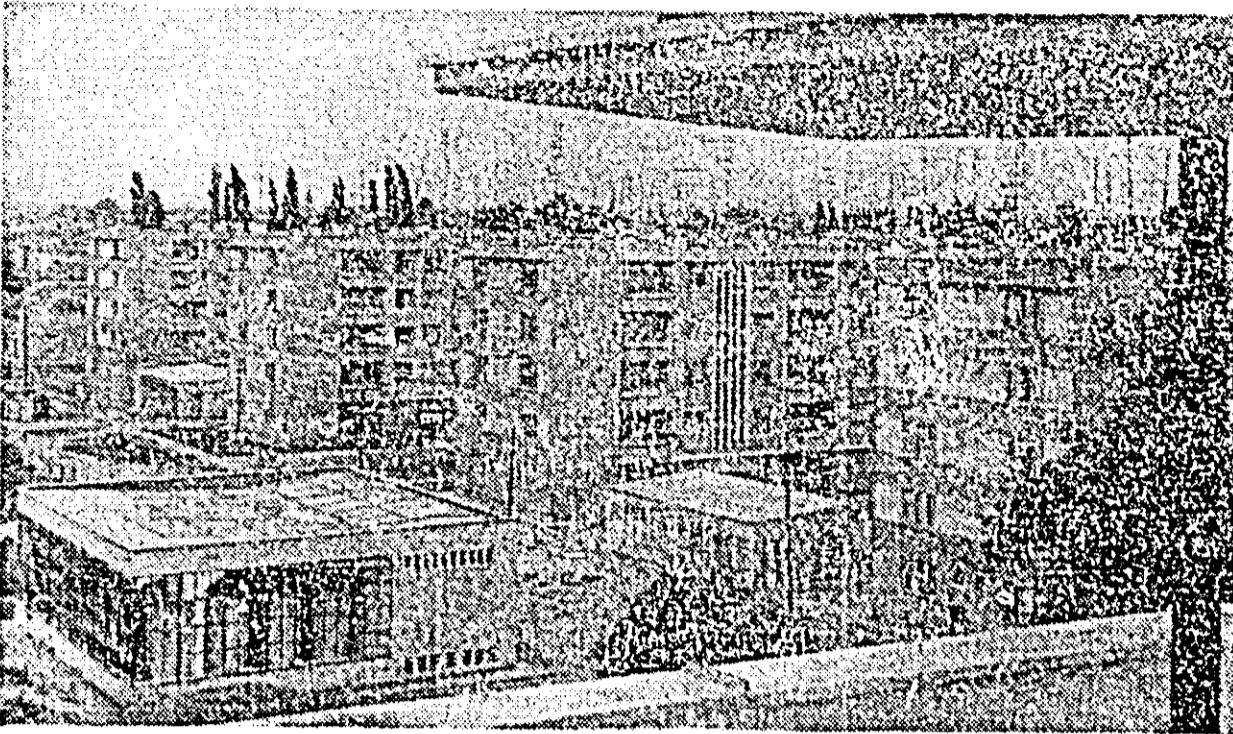
M. ROSENFELD

(Continuare în pag. a II-a)

### De la cabinetul de partid

Luni, 18 octombrie, la ora 17, în sala Palatului cultural, va avea loc deschiderea Universității serale de marxism-leninism.

Vor fi prezenți toți studenții anului I, II și III de la secțiile: Filozofie, Istorie și Economie politică.



Blocuri noi în cvartalul Podgoria.

## PE O GOARE

### Se recoltează ultimele hectare

Printre-o bună organizare a muncii, la cooperativa agricolă de producție din Orășoara paralel cu recoltatul porumbului se desfășoară eliberatul terenului și predarea porumbului către bază. În prezent se recoltează porumbul pe ultimele hectare din cele 540 cultivate, pe 350 ha cocieni au fost tăiați și azezați în cupe, de unde se transportă la sectorul zootehnic. A fost predată de asemenea la bază întreaga cantitate în contul contractului încheiat cu statul, sau predat peste 70 tone porumb boabe. Pe terenul eliberat se execută arături adînci de toamnă și se împrăștie pe 40 ha gunoierii de grajd aflat în platforme afară în timp.

Și în via cooperativă recoltatul strugurilor este în toi. Pînă acum au fost recoltați peste 56.000 kg struguri din care 25.000 kg au fost valorificați, iar restul se vinifică în cooperativă.

### Pentru hrana animalelor

În cadrul pregătirilor pentru asigurarea iernii în bune condiții a animalelor, la cooperativa agricolă de producție „Lumea nouă” din Curtici au fost însolozate 1.000 tone porumb siloz, acțiunea continuînd pînă la realizarea unei cantități de 1.500 tone.

Totodată cocienii rezultați de la porumbul pentru boabe sînt transportați și depozitați în apropierea sectorului zootehnic. Aceștia vor fi administrați în

### În ziarul de azi:

• Mai multă grijă pentru întărirea vieții de organizație      Pagina a II-a

• De toate pentru toți      Pagina a III-a

• Piața comună în impas      Pagina a IV-a

## La pupitrul

### de comandă

Punctul luminos cu reflexe vorzî descrie în jocul său sîl-tăret pe cadranul mat al tubului catodic imaginea reală a dinamogramet. Dispeccerul studiază conturul diversității figurilor geometrice descrise de punctul electronic, face comparații, notează datele asupra funcționării sondelor în „Jurnalul de bord” al stației. Dar iată că din dreapta panoului sinoptic al pupitrului de comandă, unul din beculțele semnaleză o defecțiune.

— Alo, secția? Dă-mi inginerul de serviciu. Bună seara. La sonda 161 s-a rupt garnitura de pompare.

La numai cîteva minute de la

comunicarea dispeccerului de serviciu Corvin Săvulescu, funda-lul negurei era străbătut de autotrotulul brigăzii de intervenție. A urmat apoi o muncă de aproape două ore la scoaterea, înlocuirea și introducerea garniturii de țijă în tubingul son-dei. Brigada a III-a de interven-ție, condusă de Ion Avram, acționase operativ, rezolvînd avaria produsă la 500 metri adîncime. În firescul cronologic al operațiilor a urmat o apăsare pe unul din butoanele pupitrului de comandă și reintrarea în producție a sondei.

Moșoata este prima din schelele de extracție ale regiunii Argeș care beneficiază de controlul și supravegherea automată a funcționării sondelor. La fiecare din cele 180 de sonde aflate în pompaj, cuplate la supra-vegherea automată, au fost montate sisteme de traducere și transmisii prin intermediul cărora se urmărește în orice moment desfășurarea procesului de extracție. De la pupitrul de comandă dispeccerul supraveghează automat funcționarea pompelor de adîncime, starea echipamentului de fund (pompe de adîncime, prăjini de pompare, țevi de extracție), depistează eventualele deranjamente ale regimului tehnologic de funcționare, coordonează operații ac-tivitate de intervenție și alte operații numite în limbajul curent al petrolistilor — dinamo-gramă. Aflat în fața tabloului de comandă, dispeccerul șef Emil Ionescu manevrează butoanele, fiecare din ele reprezentînd una din sondele în pompaj. Punctul luminos de pe tabloul sinoptic începe un dans drăcesc, inscriind cu o viteză uluitoare paralelipipe, stînușole neregulate, linii drepte și frînțe. Totul durcăză numai 5 minute, timp în care și-a dat seama despre starea funcționării son-deilor.

— Înaintea automatizării, ne spune el vînzîndu-ne nedumeri-ta, această operație dura tot 5 minute, dar pentru fiecare son-dă, și o facea tehnologii de ser-viciu. Adăugînd acestui timp deplasarea pe zece de kilometri și timpul pentru inscrierea di-namogramet.

I. BOCIU

(Continuare în pag. a II-a)



În secția de dozare a pastei de rosii de la fabrica „Refa-cerea” întreg procesul de muncă este automatizat. Fotografia reprezintă un aspect în timpul procesului de muncă.

### Autotractorul „SR 5” în producția de serie

Autotractorul „SR 5” proiectat pentru prima dată de construc-torii de mașini de la uzinele „Steagul Roșu” Brașov a intrat în producția de serie zero, fiind o ultimă încercare și verificare înaintea tehnologiei de mare serie prevăzută a începe luna a-ceasta.

Construit pe scheletul autocamionului basculant, noul autotractor are amplasată în locul caroseriei o șa metalică. Mașina se folosește în sectorul forestier și la transportul diferitelor materiale. Capacitatea ei de încărcare fiind de 8 tone. Realizarea constructorilor de mașini din Brașov se înscrie pe linia diversificării producției de autocamioane în țara noastră.

### Sporește capacitatea de producție a secției

Preocuparea pentru modernizarea producției prin introducerea tehnicii noi este prezentă în fiecare din întreprinderile noastre. Cu fiecare mașină nouă, cu fiecare nou agregat se înregistrează o sporire a productivității muncii, o continuă îmbunătățire a condițiilor de lucru.

Realizări în acest sens se înscriu și la fabrica de cherestea și parchete din Arad. În secția de lăzi a fabricii a fost dată recent în exploatare o bandă transportoare și cinci circulare noi. Noua bandă, împreună cu agregatele ce o deservesc, a mărit capacitatea de producție a secției de lăzi cu 20—30 la sută, eliberînd totodată pentru alte munci din întreprindere pa-tru oameni pe schimb.

## LA UZINELE DE VAGOANE

### Noua fabrică de oxigen a început să producă

Inchidîndu-se cu bune rezultate perioada de rodaj, noua fabrică de oxigen a Uzinelor de vagoane Arad a cărei construcție și montaj au fost terminate înainte de termenul prevăzut, a început să producă oxigen industrial.

Noua fabrică, de mare capacitate și cu proces de producție de înaltă tehnicitate, produce un oxigen ce are o puritate de peste 99,7 la sută. O dată cu darea sa în exploatare, ea va satisface necesarul de oxigen industrial al uzinei și va asigura și cantitățile suplimentare pentru nevoile altor unități industriale.

### Preluarea schimbului din mers

Numerose colective de muncă din întreprinderile orașului nostru au văzut din experiență proprie ce frumoase rezultate se pot înregistra în domeniul ritmicității producției și al creșterii productivității muncii, prin predarea schimbului fără oprirea uti-lajelor.

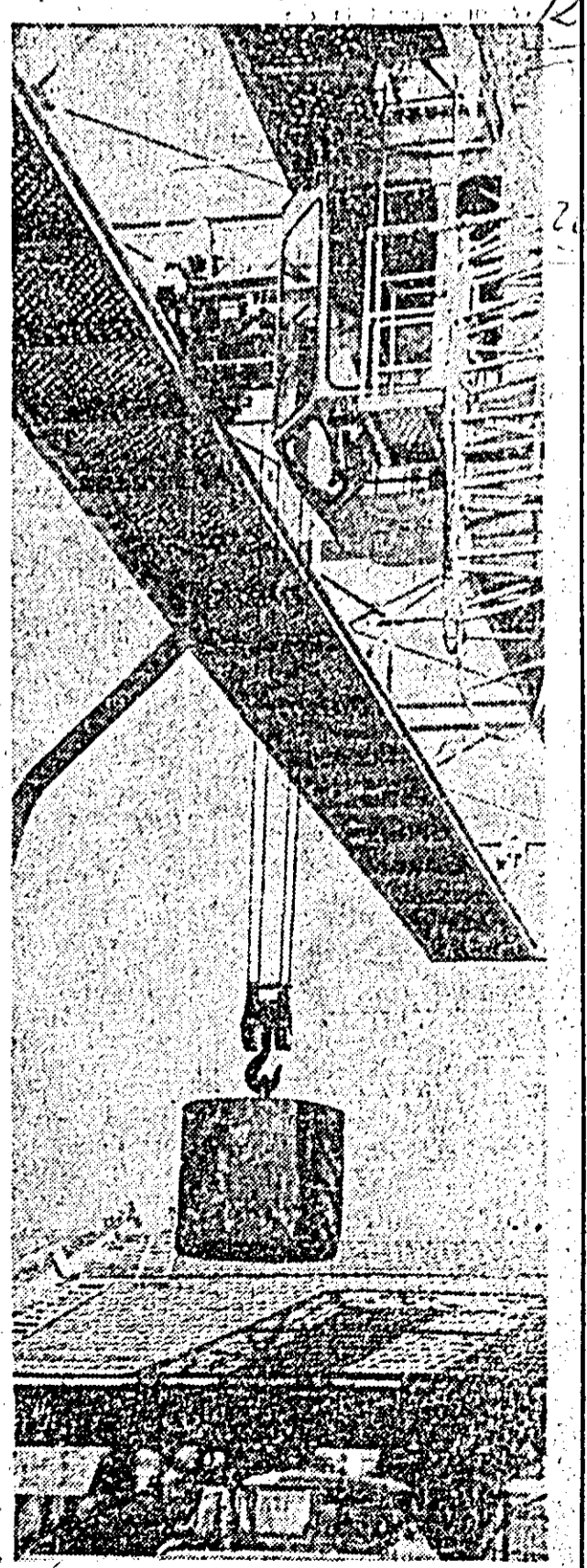
Recent metoda predării schimburilor din mers se aplică cu rezultate cit se poate de bune și în secția arcui a Uzinelor de vagoane, pentru început la cîteva utilaje cheie în procesul de fabricație ca mașina de ștanțat fol. de arc și la înfășurarea arcurilor spirale. Cel mai evident rezultat este că dacă înainte la aceste nucle de muncă se întâmpinau greutăți, acum aici, se depășesc cu regularitate sarcinile de plan.

Pe lângă faptul că prin aplicarea corectă a metodei preluării schimbului din mers se folosesc din plin capacitățile utilajelor, pe această cale se obțin și importante economii de materiale auxiliare ca: gaz metan, energie electrică etc.

### Brigăzi evidentiate

Munca în ultimul trimestru al anului se desfășoară cu multă însuflețire în secția montaj-sudură a Uzinelor de vagoane, ceea ce a făcut ca sarcinile de plan să se realizeze și depășească la fiecare sortiment atât în luna precedentă cit și în prima decadă a lunii în curs.

Se remarcă un fapt demn de luat în seamă. Antrenate fiind în întrecerea socialistă, 43 brigăzi din totalul celor 103 existente în secția montaj-sudură au obținut rezultate peste media realizărilor la nivelul secției, devenind astfel brigăzi evidențiate în întrecerea socialistă. Amintim printre acestea brigăzile conduse de tovarășii Teodor Chel-ba, Gheorghe Gancera, Ioșif Hoff și Ioan Clora de la produsul gondola, brigăzile lui Ioan Sclavian și Ștefan Susan de la produsul GVSA și brigăzile de la produsul OOR, conduse de Gheorghe Rădă-ta, Petru Hircălanu și Ioan Sulea. Produs la care în ultima lună au fost realizate peste plan 14 vagoane.



Depozitul de materiale de la Uzinele de vagoane a fost dotat de curînd cu un utilaj important și anume macaraua de 5 tone. Fotografia redă un aspect din timpul probelor la care a fost supusă macaraua.

## Extinderea irigațiilor — cale însemnată spre recolte sporite

Printre măsurile preconizate de Directivele Congresului al IX-lea al partidului în vederea sporirii producției agricole se numără și importante lucrări de hidroameliorații. În anii 1966—1970 se va amenaja pentru irigații o suprafață de circa 400.000 ha cu fonduri primite din partea statului, iar alte suprafețe întinse se vor iriga prin contribuția cooperativelor agricole de producție. Alte lucrări importante se vor face în domeniul asanării, desecării și degrenării terenurilor pentru a se evita de viitor stîrnirea apelor pe cultură.

Sarcini însemnate cu privire la lucrările de hidroameliorare revin agriculturii regiunii noastre, unde rîul Mureș constituie principala sursă de apă. De aceea unitățile agricole situate de-a lungul Mureșului (printre care și cele situate în raionul și orașul nostru) le revine un rol important în traducerea în viață a acestor importante lucrări.

## STUDIAREA POSIBILITĂȚILOR EXISTENTE ÎN UNITĂȚILE AGRICOLE

La constătuirea ce s-a ținut recent la Consiliul agricol orășenesc s-au stabilit unele măsuri de pornire a acestei acțiuni și de desfășurare a ei în cele mai bune condiții. În acest scop s-a format o comisie care are sarcina de a vizita pe bază de plan fiecare unitate din oraș — gospodărie agricolă de stat și cooperativă agricolă de producție — unde, împreună cu conducerea unităților respective, să se stabilească posibilitățile

de extindere a terenurilor amenajate pentru irigație și de punere la punct a sistemului de drenare a terenurilor în cooperativele agricole de producție. În acest scop comisia va identifica terenurile amenajate pentru irigație, terenurile cu perspective de amenajare în viitor, verificarea sistemului de amenajare și a metodelor de udare, stabilindu-se cele mai bune sisteme în con-

dițiile existente în fiecare unitate în parte, punîndu-se accent pe sistemele și metodele cele mai simple. La fel se vor stabili terenurile ce trebuie drenate precum și un plan de eșalonare a lucrărilor.

În cooperativele agricole de producție va trebui să se urmărească valorificarea tuturor posibilităților pentru irigație unor suprafețe cit mai întinse. Ast-

(Cont. în pag. a II-a)

# La pupitrul de comandă Mai multă grijă pentru întărirea vieții de organizație

(Urmare din pag. 1-a)

O nouă apăsare pe butoane, și de astă dată interlocațională, nostru ne demonstrează cum obține informații asupra funcționării utilitatilor de suprațară, a chibritului unității de pompare și consumul de energie electrică. Pentru a demonstra rapiditatea și precizia cu care urmărește funcționarea sondelor, aflăm că numai în luna septembrie au fost făcute peste 1.600 de dinamograme și 4.050 electrograme. Dacă s-ar fi jolosit toți petrolștii sceltii Moșoia, indiferent de specialitate, nu s-ar fi făcut nici un sfert din aceste operații. Dar acesta nu reprezintă singurul avantaj al automatizării. De la pupitrul de supraveghere se comandă sondele la distanțe mari, situație chiar în locuri greu accesibile. În acest fel, toate unitățile de pompaj cuprinse în postul dispacer se pornesc în cel mult 3 minute, față de mai bine de o jumătate de oră prin vechiul procedeu. De la intrarea în funcțiune a stației de supraveghere automată, pierderile de țefi din intervenții au fost reduse cu 20-30 la sută. Eficiența automatizării este concretizată, de asemenea, prin reducerea consumului de energie electrică cu circa 10 la sută, realizarea unor însemnate cantități de țefi peste plan și anual economii de peste un milion lei.

Deși n-a trecut mult timp de la intrarea în funcțiune a posturilor dispacer, oamenii și-au însușit repede noua profesie și o stăpânesc cu destulă siguranță. Dispacherii Corvin Săulescu și Nicolae Proietea, îndrumați de inginerii Maria Mișu și Grigore Vrăbă, asigură o exploatare rațională a instalațiilor de automatizare, străduindu-se alături de întregul colectiv al schelei Moșoia să îndeplinească exemplar planul de producție.

In cadrul Trustului alimentației publice din orașul nostru lucrăm la un mare număr de țineri, și având o însemnată contribuție la buna activitate a unității și la realizarea sarcinilor de plan. Pe bună dreptate — se arată în adunarea de dare de seamă și alegeri — obiectivele principale spre care s'a orientat activitatea comitetului UTC au fost mobilizarea ținerilor la realizarea sarcinilor de plan, la reducerea cheltuielilor de circulație, producerea unor sortimente variate și de bună calitate, buna deservire a consumatorilor. În darca de seamă au fost citate și multe nume de țineri ca Florica Aliman, Florica Bej, Ioan Gui, Lucreția Neted, Maria Radu, Gavrilă Capră, Florica Don, Victoria Pop și alții, cu care organizația UTC din întreprindere se mândrește.

# Front de lucru pentru iarnă

(Urmare din pag. 1-a)

de organizația de partid, am pus în aceste munci de răspundere oameni de a căror hărnicie și pricepere nu ne îndoiim și rezultatele muncii lor ne dovedesc că nu am greșit. Nicolae Hartman, conducătorul șantierului Podgoria, Isăil Trithaler, de la blocurile de pe strada Ecaterina Varga, inginer Calaboreanu, care conduce lucrările de pe șantierul uzinelor „30 Decembrie”, sau Andrei Eisel, de la Barajca sînt conducători și organizatori la fel de bine pregătiți.

După cum se vede întreprinderea de construcții din localitate și-a asigurat front de lucru pentru iarnă, pentru țoți salariașii săi. Dar nu este indiferent în ce condiții vor lucra și vor fi cautați muncitorii de pe șantierele din afara orașului. În acest domeniu conducerea întreprinderii, comitetul sindicatului mai au multe de făcut.

De asemenea, este perioada clăd punctualității și operativității în îndeplinirea la termenle stabilite a obiectivelor de construcții trebuie urmărită cu mai multă exigență ca oricînd. În acest scop recomandăm întreprinderii să și întocmească grafice de urmărire a lucrărilor pe faze, cu termene precise pentru fiecare, deoarece la ora actuală pe multe șantiere („30 Decembrie”, fabrica de confecții), această planificare desfășurată la lucrări, care permite un control sistematic, fiind și cea mai mobilizatoare, nu există, fiind stabilite doar termenle de dare în folosință, fără alte termene intermediare.

Față de măsurile luate pînă acum în problema frontului de lucru pentru iarnă, există garanția că grupul de șantiere nr. 4 va lucra ritmic și calitativ și în perioadele care vor urma așa cum a lucrat în primele trei trimestre ale anului.

Din planul valoric de peste șase milioane, la cît se ridică acest obiectiv de investiție, am executat aproximativ 50 la sută. Și aici avem un front de lucru la care vor lucra în iarnă cîteva echipe de betonști, zidari și instalatori. La stația principală de epurare și decantare a apelor reziduale am și terminat de turnat țel rezervare mari, fiind în curs lucrările la bazinele de decantare.

Sîntei rămași în urmă cu stadiul vrenei din lucrările care figurează ca front de lucru pentru iarnă ca urmare a delăsării în muncă, sau elabării organizării — am întrebat noi.

— Poate va parea lipsit de modestie ceea ce spun, dar nu pot atribui delăsare niciunului din șefii noștri de șantiere. Ajuțați

### Campionatul ardășesc de fotbal

#### Rezultatele etapelor de jo

Joi s-a desfășurat etapa a VI-a a campionatului ardășesc de fotbal, seria I-a, înregistrîndu-se următoarele rezultate:

- Libertatea—Indagrara 2:1 (1:0), au înscris Domocoș și Popa de la Libertatea și Doca de la Indagrara.
- Fintelina — Strungul 0:4 (0:1), realizatori Mihut de două ori, Mișu și Kias.
- UTA—Refacerea 3:0 (1:0), au marcat Petri de două ori și Popa.
- Motorul—Panificația 3:1 (1:1), autori golurilor au fost Dănilă de două ori, Peia, respectiv Șerban.
- Fierarul—Mureșul 0:2 (0:1), — Foresta—F.Z. 6:0 (3:0).

Duminică se desfășoară o nouă etapă, respectiv etapa a VII-a.

## LA FILARMONICA DE STAT Festival Beethoven

Începînd de astăzi, 16 octombrie, orchestra simfonică a Filarmonicii de stat din Arad, organizează în actuala stațiune un festival Beethoven ce se va desfășura lunar, în cicluri.

Urmărind cunoașterea mai profundă a evoluției stilistice a marelui compozitor german precum și a mesajului umanist al artei sale, lucrările vor fi prezentate în ordine cronologică.

Înainte de a ne referi la conținutul primului concert al festivalului, cîteva precizări cu privire la compozitor și la nemurtoarea sa creație.

În arta muzicală apariția personalității lui Beethoven a constituit unul dintre cele mai importante evenimente. Trînd în răsruceea a două veacuri (sfîrsitul secolului al XVIII-lea și începutul celui de-al XIX-lea) caracterizate prin mari frămîntări sociale, creația lui Beethoven este străbătută de un puternic sulfu revoluționar. Filnd contemporan cu Revoluția burgheză din Franța, Beethoven a devenit un înlocat aderent și propagator al ideilor progresiste, democratice ale acestora. Conștient de menirea artei sale, în creația sa dă glas idealurilor omenirii.

Ludwig van Beethoven s-a născut în 1770 la Bonn într-o familie de muzicleni de origine flamandă. Învățat de mic copil vioara, viola, clavicula și orga. Datorită greutăților care le împănă familia sa, Beethoven nu se bucură de o educație muzicală sistematică. Filnd foarte dirz și perseverent, caută să se formeze ca autodidact. Întrînd în contact cu oameni luminați ai vremii, participînd ca audient la cursurile Universității din Bonn, Beethoven și-a format o viziune progresistă asupra realităților timpului său. Tot odată el a studiat și creația marilor săi predecesori Bach, Haendel, Haydn, Mozart.

Plecînd la Viena pentru a-și întregi educația muzicală se remarcă aici ca deosebit pianist și improvizator. Celebrelui pianist vienez Cramer spunea odată: „Omul acesta ne va compensa pierderea provocată prin moartea lui Mozart”. După o scurtă perioadă începe să-și cînte și pianul său compozitil — în așa numitele „academii”, concerte organizate în acest scop — remarcîndu-se și în calitate de compozitor.

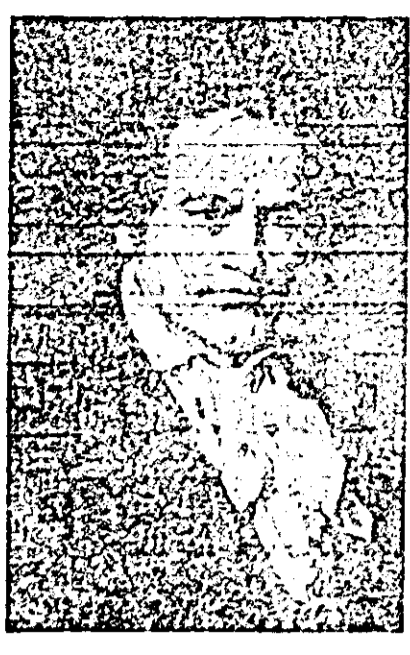
A murit la 26 martie 1827 la Viena, lăsînd o bogată și valoroasă moștenire artistică din care menționăm: 9 simfonii care vor fi executate cîte una în fiecare ciclu al acestui festival, opera „Fidelio”, un concert pentru vioară și orchestră, 5 concert-pian pentru pian și orchestră, muzică de cameră etc.

În deschiderea Festivalului Beethoven, dirijat de Nicolae Brînzeu, avînd ca solist pe violonistul Mihai Constantinescu, se vor cînta: Uvertura „Inaugurarea casei”. Simfonia I-a și Concertul pentru vioară și orchestră.

Uvertura „Inaugurarea casei” a fost scrisă pentru festivitatea de deschidere a unui teatru dintr-o suburbie a Vienei. Sub titlu informativ menționăm că această uvertură a fost cîntată la festivitatea de inaugurare a Palatului cultural din Arad în 1913.

Uvertura scrisă în stil simfonic — în formă de fugă — e vocă o atmosferă festivă haedeliană, plină de grandoare caracteristică evenimentelor deosebite.

În Simfonia I-a scrisă în 1800 desl se simte încă influența marilor săi predecesori ai școlii vienez Haydn și Mozart, personalitatea lui Beethoven se



### RADIO

Simbala, 16 octombrie

#### PROGRAMUL I

7.00 Radiojurnal. 7.15 Muzică de estradă. 7.35 Dansuri din operele. 8.00 Sumarul presei. 8.30 La microfona, melodia preferată. 10.00 Buletin de știri. 10.05 Melodi de toamnă. 10.30 Roza vînturilor. 11.30 La mîndra pe ulicioară — cîntece și jocuri populare. 12.00 Buletin de știri. 12.15 Piese Instrumentale. 12.45 Revista revistelor economice de Emil Burlacu. 13.00 Selecțiuni din operele. 13.30 Inconjurul lumii în trei zile de minute și unsprezece secunde. 14.00 Buletin de știri. 14.05 Din cîntecele și dansurile populare. 15.00 Piese de estradă. 16.00 Radiojurnal. 16.30 Emisiune muzicală de la Moscova. 17.00 Interpretări românești ai liedului. 17.45 Muzică instrumentală. 18.00 Buletin de știri. 18.03 Muzică populară. 18.20 Uverturi celebre la opere. 18.50 Seară de romane. 19.15 Spot. 19.30 Noapte bună, copii. 20.00 Radiogazeta de seară. 20.30 Muzică de dans. 21.00 Interpretări ai muzicii noastre populare. 21.20 Tomnat ritmic. 22.00 Radiojurnal. 22.15 Duete celebre din opere. 22.40 Melodie și ritm. 23.50 Buletin de știri.

#### PROGRAMUL II

9.00 Buletin de știri. 9.05 Piese concertante. 9.30 Muzică de estradă. 10.00 Prelucrări corale ale compozitorilor noștri. 10.30 Pagina orchestrală din operele. 11.00 Buletin de știri. 11.10 Melodi populare. 11.30 Colecți de lăcu. 11.50 Piese instrumentale. 12.28 Program Beethoven. 13.00 Buletin de știri. 13.08 Avancerica muzicală radio de Geta Stegarescu. 14.00 Solisti ai Operei de stat din Cluj. 14.30 Pentru fiecare cîte o melodie. 15.00 Radiojurnal. 16.00 Selecțiuni din operele. 16.30 De ce? De unde? De cînd? 16.50 Muzică ușoară. 17.00 Radiojurnal. 17.30 Statul medicului. 18.00 Muzică vocală. 18.15 Varietăți muzicale. 19.00 Buletin de știri. 19.05 Vă invita la dans orchestra de estradă a Radioteleviziunii. 19.30 Recital Jean Claude Darnal. 19.40 Ediție radiofonică. 20.00 Transmisiune din Studiul de concert a concertului orchestrei de muzică populară a Radioteleviziunii.

Duminică, 17 octombrie

#### PROGRAMUL I

7.00 Radiojurnal. 7.15 Pagina orchestrală de estradă. 7.40 Muzică populară. 8.00 Sumarul presei. 8.11 Bună dimineața. dragi melodi — muzică ușoară. 8.30 Teatru la microfona pentru copii. 9.30 În lumea operelor — arti și interesele. 10.00 Transmisim pentru sate. „Mlăncă maramuresan” emisiune realizată de scriitorul Ștefan Luca. 11.00 Buletin de știri. 11.05 Melodi populare. 11.30 Întîlnirile neobișnuite ale lui Grigore Grozovanu. 12.00 Mic dicționar de muzică ușoară. 13.00 Radiojurnal. 13.13 Artil din operele lui Pucelin. 13.30 De toate pentru toți. 15.00 Radiojurnal. 16.00 Jocuri populare. 16.15 Concert de estradă. 17.40 Vitrina — cu noutăți de muzică ușoară. 18.00 Buletin de știri. 18.03 Varietăți muzicale. 19.30 Selecțiuni din operele. 19.50 Zece minute în compania caracterstului. 20.00 Radiojurnal. 20.15 Teatru la microfona: „Act venetian” de Camil Petrescu. 22.00 Radiojurnal. 22.20 Parisul și cîntecele sale: o seară cu Charles Trenet. 22.50 Melodi lirice. 23.01 Din creații enesciane. 23.52 Buletin de știri.

#### PROGRAMUL II

7.30 Radiojurnal. 7.51 Un cîntec de chitară. 8.00 Clubul vobisist. 9.00 Melodi de pretutindeni. 9.30 Uvertura fanfantei „Romeo și Julietta” de Cealocowski. 9.53 Cîntece pentru cîte mic. 10.30 Buletin de știri. 10.35 Din cele mai cunoscute melodii populare. 11.00 Transmisiunea concertului orchestrei simfonice a Filarmonicii de stat „George Enescu”. 13.18 Concert de priz. 14.30 Radiojurnal. 16.00 Cîrți care vă asteaptă. 16.15 Dansuri populare. 16.45 Cîntă corul de copii ai Radioteleviziunii. 17.00 Selecțiuni orchestrale din operele. 17.15 Simfonie, tehnică, fanfante. 17.45 Antologia discului. 18.30 Atlas geografic. 18.45 Din cîntecele și dansurile populare. 19.00 Buletin de știri. 19.05 Am îndrăgit o melodie. 19.30 Drag mîie cîntecul și locul. 20.00 Seară de dans. 21.00 Radiojurnal. 21.15 Program de romane. 21.30 Seară de dans. 23.00 Buletin de știri. 23.07 Melodi în noaptea. 0.52 Buletin de știri.

### TEATRUL DE STAT

Simbala, 16 octombrie, orele 19.30: „In căutarea adevărului” (Abonament seria C).

Duminică, 17 octombrie, orele 19.30: „In căutarea adevărului” (Abonament seria D).

Abonații care nu pot veni la seria programată sînt invitați să anunțe agenția și să rețină locuri la orice alt spectacol.

### TEATRUL MUNICIPAL PRICHINDEL

Prezintă duminică, 17 octombrie, orele 10.30 și 16.00, premiera „Povestea porcului” Piesa în două acte și 11 tablouri, după I. Creangă, de V. Filipoi și V. Porumbacu.

### Programul la TELEVIZIUNE între 16 și 23 octombrie

**SIMBĂLA, 16 OCTOMBRIE**

19.00 Jurnalul televiziunii (I). 19.20 Sîții să desenăți copii? — povestirea „O întimplare închipuită” de Titel Constantinescu. Desenază: Turje Darle. — Filmul „Wilhelm Tell” (I). „Sîncile”. 20.00 Tele-enciclopedie. 21.00 Măestrul genului scurt: Ion Săvici. 21.50 Filmul „Sîntul” (al doilea episod). 22.40 Muzică ușoară instrumentală. Cîntă o formă instrumentală condusă de Sile Visan. 23.15 Jurnalul televiziunii (II). sport și buletinul meteorologic.

**DUMINICĂ, 17 OCTOMBRIE**

8.50 Gimnastică de învlare la domiciliu. 9.00 Reteta gospodinei. 9.30 Emisiune pentru copii și țineretului școlar. 11.00 Emisiune pentru sate. 15.15 Duminică sportivă. 19.00 Jurnalul televiziunii. 19.20 Camera invizibilă. 19.30 „Cu mască... și fără mască” — emisiune de varietăți-concurs. În încheiere Jurnalul televiziunii, telesepot.

**LUNI, 18 OCTOMBRIE**

19.00 Jurnalul televiziunii. 19.20 Emisiune de simfonie și tehnică pentru pianieri și școlari. 20.00 „Mă iubesc... nu mă iubesc” —

11m. 21.10 Oaspeții ai sălilor de operă și concert. 22.10 Jurnalul televiziunii și buletinul meteorologic.

**MIERCURI, 20 OCTOMBRIE**

19.00 Jurnalul televiziunii. 19.20 Emisiune pentru copii: Cîntă... — Instantaneu. Filmul „Calul Furei-Examenul”. 20.00 Teatru: „Ștăpînul apelor”. În pauză sah. 22.15 Jurnalul televiziunii și buletinul meteorologic.

**JOI, 21 OCTOMBRIE**

19.00 Jurnalul televiziunii. 19.20 Emisiune pentru copii. Povestiri de degete: „O rază de soare” de Alex. Popescu. 19.45 Clubul țineretii. 21.00 Din toată inima — spectacol prezentat de formatele artistice de amatori ale Sindicatelor din regiunile Brașov și Suceava. În încheiere Jurnalul televiziunii și buletinul meteorologic.

**VINERI, 22 OCTOMBRIE**

19.00 Jurnalul televiziunii. 19.20 „scultați, judecați, dezlegați...” 19.50 Avangpremieră. 20.00 Săptămîna. 21.00 Paradă vedetelor. 21.50 „Sîlfii că...” — film documentar. 22.00 Recitalul pianistului Valentin Gheorghiu. 22.30 Jurnalul televiziunii și buletinul meteorologic.

**SIMBĂLA, 23 OCTOMBRIE**

19.00 Jurnalul televiziunii. 19.20 Pentru copii și țineretului școlar: „Cîșearii” de Constantin Chirilă. 20.00 Tele-enciclopedie. 21.00 „Sîntul” — film (al III-lea episod). 21.50 Muzică populară românească. 22.00 Program muzical-distrațiv cu Heni Salvador (Franța). 22.50 Jurnalul televiziunii, sport și buletinul meteorologic.

### ȘANTIERUL 43 CONSTRUCȚII

Arad, Calea Armatei Roșii nr. 26  
telefon: 24-97

angajează  
dulgheri și muncitori necalificați  
pentru Lotul Construcții  
INEU REGIUNEA CRIȘANA

Șantierul asigură condițiile de cazare și masă

### Cum ne vom îmbrăca în sezonul rece

In grădini și parcuri sute și mii de gingașe flori au plătit tribut primelor dimineți cu brumă. Un semn sigur că iarna cu zăpadă, ger și viscol nu mai este departe. Eu însă am căutat o altă iarnă. O iarnă a garderobei, mai bine zis un „anulător” al adevăratei ierni. Și lam găsit destul de ușor la capătul liniei autobuzului 6. Aici, pe benzile de lucru ale Fabricii de confecții, am găsit iarna sub forma unor paltoane călduroase, frumoase și moderne, a unor rochii de stofă elegantă ce-și înclină ochiul. Văzându-le, nu ai nici o îndoaială că ele, asemenea unor antilofturi, vor face față cu succes frigului. Am rămas impresionat de marile număr de sortimente aflate în lucru.

reera văzând modelele cu guler din urson spicat, apoi mantourile cu guler din imitație de blană, dintr-o stofă joare frumoasă în mai multe culori. Chiar Solomon Jude, colorul cred că ar putea fi pus în situația să nu știe să judece drept care model este mai frumos. Fiindcă, dacă creatorii s-au străduit să creeze modele frumoase, și realizatorii acestor modele nu au acceptat să se lase mai prejos. Producătorul de serie trebuie să se asemene cu modelul inițial ca două picături de apă.

— Avem actualmente în lucru, pe cele 4 benzi, peste 30 de modele de paltoane, ne spune, nu fără mândrie, tovarășul Ștefan Farkulîn, șeful secției III confecții.

— Care sînt cele mai frumoase? Este greu să decizi cînd trebuie să recunoști că creatorii de modele de la Fabrica de confecții s-au străduit ca toate să fie la fel de frumoase. Am crezut că paltonul din stofă groasă în carouri mic, cu garnituri de guler și de mâneci din frumos. Dar peste câteva clipe cînd am văzut un alt model de palton cu o croială modernă și mincică kimono, am zis că acesta este cel mai frumos. Mi-am mai schimbat de câteva ori pă-

Examen în fața oglinzii și a ochiului exigent al creatorului, Eugen Marlon și Stela Fărcășu din colectivul de creație examinînd un nou model de pardesiu.



— Și ce rămîne la Arad? — Sub 2 la sută... — De ce atît de puțin? — Baza din Arad nu a contractat mai mult.

Cum am spus, sînt modele foarte frumoase, elegante, de aceea este de nelășe și păcat că noi arădenii (în special urădulele) nu vedem în magazine decât puține modele ale Fabricii de confecții, cînd sîntem doar, cum s-ar zice, la un pas de acest izvor de eleganță și frumusețe.

**C. MAGDA**

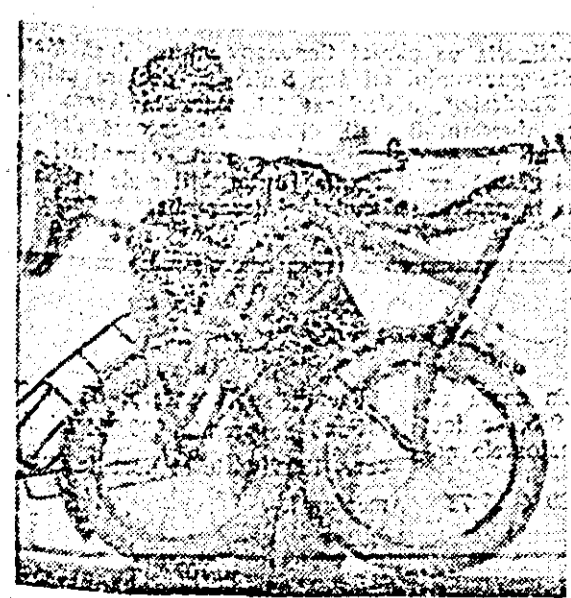
revelion poate o va purta o textilistă din Botoșani sau o studentă din Cluj, o învățătoare dintr-un sat dimprejurul orașului Baia Mare, sau o laborantă din București. Tot ce se poate, fiindcă noile modele de iarnă ale fabricii de confecții se îndreaptă spre toate colțurile țării. Colectivul acesta se mîndrește cu faptul că cea 40 la sută din producția realizată de el merge la București, multe din ele chiar la Romaria.

In atelierul de creație a Fabricii de confecții muncește cu pricepere și linăra Maria Morvay care lucrează la multiplicarea miniaturilor.



### In abisul oceanului

In partea de sud a Oceanului Pacific, la o adîncime de 4.600 m, a fost fotografiat, pentru prima oară, un vierme avînd o lungime de un metru și un diametru de aproape cinci centimetri. Descoperirea a fost fă-



Prima bicicletă plantă din lume a fost prezentată recent în cadrul Expoziției Internaționale de biciclete de la Brighton (Anglia).

La capătul benzii, paltoanele trebuie să treacă un examen. Examinatorii sînt muncitorul Moise Băldău, ajutorul de maestru, Ileana Nagy și CTC-istul Dumitru Roșca.

### Pășări

ORIZONTAL:  
1. Pasăre din Delta Dunării — Autorul tabloului „Țărancă ducînd o rață”. 2. Pasăre de munte ce se hrănește cu insecte și alune — Autorul volumului „Pășări călătore”. 3. Pasăre cu carne foarte gustoasă — Pasăre de bălț cu picioare lungi. 4. Personaj din „Vinzătorul de pășări” de Zeller — Încă puștin, și-ar fi eretel — Coada de sticleții 5. Acțiunea de a rărita — Incepăturile zoologice 6. Pană — Le găsim în plînzi 7. — Stoi de pășări. 7. ...Ciocirleli — Pasăre cîntătoare de pădure. 8. Marele — Întreg — Arteră a inimii. 9. Ciobănițe. 10. Pășări singuratic — Numele femeie — Căp de canari 11. Cu-

# de TOATE pentru TOȚI

## DICTIONAR ETIMOLOGIC

**GAZ.** — Originea acestui cuvînt nu a fost lămurită. Se știe că el a fost pus în circulație de savantul fizician olandez Van Helmont aproximativ în sec. XVI sau XVII, dar ce anume stă la baza noului termen nu s-a lămurit nici pînă acum. Se crede că omul de știință a pornit de la cuvîntul grecesc „gala” care înseamnă „haos” — care însemnă tenebre veșnice.

**GALAXIE.** — Denumirea dată de astronomii grupurilor galactice de stele din Univers. Sistemul nostru solar reprezintă doar o picătură în oceanul galaxiilor. El este denumit cu cuvîntul grecesc „galax” care înseamnă lapte. Cum se explică aceasta?

Prima galaxie cunoscută a fost Calea Lactee. Grecii îi spuneau „Calea laptelui”. Mitenii mai tirziu, astronomii au folosit vechiua denumire pentru descrierea uriașelor aglomerări de stele pe care păstorii greci nici nu le bănuiau.

**GENERAL.** — Cuvîntul latin „generalis” înseamnă „principlal”. În limba franceză cuvîntul a ajuns „general”. La vremea sa a fost adoptată noțiunea de „căpitan-general”, pe care ulterior germanii au scurțat-o la „general”. De la el cuvîntul a ajuns și la noi.

**GEOGRAFIE.** — În limba greacă „gheo” înseamnă „pămînt”, iar „grafo” — „scriu”, deci „descrierea pămîntului”. Ambele părți intră în denumirea multor științe — „geodezie” (măsurarea pămîntului), „geografie” (materiale și resturi de laun și floră care acoperesc pămîntul), „geologie” (învățătura despre pămînt), „oceanografie” înseamnă descrierea mării, „topografie” — știința despre porțile personalităților cunoscute etc.

**GIMNASTICĂ.** — În greacă „gymnos” înseamnă gol, dezbrăcat. De aici s-a născut în Grecia expresia „gymnastikoi ketehei” — sport, atletism. Care este legătura? Cel din antichitate făceau gimnastică fără halne, dezbrăcați. Denumirea de gimnastică — dată în trecut școlii medii — este legată de aceeași rădăcină. În antichitate în „gimnaziu” erau instruiți atleții.

## Excursie la Sarmizegetusa

Am participat de curînd la o excursie de studii în munții Orăștiei — la Grădiștea Muncelului. Aici pe o înălțime de 1200 m, se întinde centrul statului dac de odinioară — Sarmizegetusa.

Tot (întuit) e de o rată frumoasă. Valea lungă și mîntoasă a apei Grădiștei, pe firul căreia am urcat cu tronulețul forestier din Orăștie, se îngustează treptat, strînsă de dealurile care strălucesc satelii Ludești, Costești, Aninești, Grădiștea Muncelului etc.

Pentru vizitarea ruinelor cetății Sarmizegetusa s-a ales locașul drumului care în multe porțiuni urmează și astăzi traseul drumului antic. Urclînd pe aici, am trecut pe lângă terase naturale sau amenajate de om, constituind puncte de vedere frumoase. Ele se află pe versantul sudic al dealului Grădiștei, din jos în valea Godeanului. Pe multe din ele nu sunt identificate urme. He ale unor fortificații mici, he ale unor locuințe cu caracter civil sau de așchiere. Aceste urme se întind pe o lungime de cea 3 km. formînd astfel cea mai mare așezare dacică cunoscută.

Lucrări arheologice s-au efectuat deocamdată numai pe unele din aceste terase. Intr-una din ele a fost găsit vasul cu ștampila în limba dacă „Decebalus Per Scorilo” ceea ce înseamnă „Decebal fiul lui Scorilo”.

O altă terasă adăpostește un atelier de orolucrare a bronzului si fierului. Tot aici s-a dezvoltat pe o porțiune destul de însemnată, drumul antic, care ducea la cetate. lare de 6 m. și apărat pe alocuri cu pietre de stîncă. Urclînd tot mai sus, după un drum nu prea lung am ajuns la ruinele zidului cetății.

Intrăm pe poarta apuseană a cetății, unde neoposim citeva minute. Ghidul care ne însoțește vorbește atrăgător despre tehnica construcției zidurilor cetății dacice, care sînt pe alocuri grosimea de 4-m și care sînt anevoie în întregime dezvoltate. Urmlnd configurația terenului înălțime închide o suprafață de cea 3 ha, de forma unui patrulater neregulat. Săpăturile întreprinse aici au scos la lumină, printre altele și urmele unor bănci de lemn folosite de ostașii dacici și de populația refugiată în cetate în vremurile de bejenie.

În această întreprindere, unde nivelele automatizării este de 90 la sută, vor putea fi asambulate în curînd nu numai ceasuri deșteptătoare, ci și ceasuri de mină.



Discul solar din incinta sacră a cetății.

tății, am coborît pe un drum pavat cu lesnezi de calcar. Îndreptîndu-ne către terasa (incinta) sacră a dacilor.

Priveliștea care ni se înfățișază este impresionantă. În mijlocul minunatei oăduri seculare de fag, ochiul surorinde urmele monumentale ale sanctualelor dacice. Lucrările de dezvoltare au dus aici la o importantă descoperire. E vorba de un pavaj de andezit redînd imaginea soarelui, compus dintr-un disc central și din 10 lespezi, înfățișînd razele soarelui, avînd un diametru de 7 m. Faptul că sanctualele nu aveau alt scop decît cerul, dar mai ales descoperirea soarelui de piatră, ar să confirme caracterul predominant urano-solar al religiei dacice.

Infloritoare sub Byzibilsta și Decebal, capitala Daciei a suferit însemnate distrugerii în luptele duse cu romanii, iar după teribilul asoliu din anul 106 a fost cucerită de împăratul Traian. Cetatea a fost incendiată, sanctualele au fost distruse, iar populația de aici — ca și din întreaga regiune a cetăților din munții Orăștiei (Costești, Piatra Roșie, Băldaru, Aninești) — silișă să-și părăsească vetrele și să se stabilească în cîmpie.

Cercetările arheologice efectuate pînă acum, sub conducerea academicianului Constantin Daicoviciu, au demonstrat cu certitudine că această așezare fortificată era și un puternic centru economic, cu ateliere meșteșugărești de tot felul, cu o viață ce pulsa intens. E suficient să amintim că aici s-au găsit nu mai puțin de 400 de urme deosebite din fier, alături de numeroase obiecte ceramice de uz practic sau nodoabe din bronz sau argint. Marile cantități de cereale arse, ca și uneltele agricole găsite dovedesc și dezvoltarea agriculturii la daci.

Trebuie să amintim și faptul că, paralel cu munca de dezvoltare a ruinelor, se fac eforturi sustinute pentru consolidarea și ocrotirea lor.

In anul ce vin regiunea fostei capitale a Daciei va deveni un centru turistic și un centru de educație patriotică a oamenilor muncii și a elevilor. La Costești, de pildă, se va construi un centru pentru turiști, iar în alte puncte — cabane. Vizitarea va fi înlesnită de drumuri și cășări turistice marcate și bine întreținute. Editaarea unui album, turnarea unui film documentar etc. — acestea sînt perspectivele anticiei Sarmizegetusa și a așezărilor care o înconjoară.

NICOLAE KISS, Muzeul regional Arad

### Automat pentru asamblarea ceasurilor deșteptătoare

La fabrica de ceasuri nr. 2 din Moscova a fost creat un automat pentru asamblarea ceasurilor deșteptătoare. Niște „miliți” mecanice apucă plesle sistemului de rotație și le fixează cu mare precizie pe carcasa ceasornicului. Productivitatea automatului este de 1.500 ceasuri deșteptătoare într-un schimb.

### „Pod” cosmic

Specialiștii NASA (Agenția pentru aeronautică și cercetarea spațiului cosmic din SUA) au întocmit un proiect care prevede realizarea unui sistem de rotație permanent printr-un cablu, între un satelit „staționar”, adică situat pe orbită care se învîrtește cu aceeași viteză ca viteza de rotație a Pămîntului, astfel încît pare a fi imobil. Cablul, vertical „pod” cosmic, va permite efectuarea unui mare număr de experiențe.

### Prima bicicletă plantă din lume

Prima bicicletă plantă din lume a fost prezentată recent în cadrul Expoziției Internaționale de biciclete de la Brighton (Anglia).

## UMOR

### De-ale vinătorilor și pescarilor

**Pescarul... vinător**

— Or să mă invideze toți pescarii!

**— Astea sînt idelle stupide ale neveste-mii! De fapt eu sînt pescar...**

**— De ce mi-o fi spus să verfic... ceasul?!**

**LIVIU NOVAC**

# DIN TOATA LUMEA

## ONU: Penultima zi a dezbaterilor generale

NEW YORK 15 (Agerpres). — Trimisul special Agerpres, Nicolae Ionescu, transmite:

Joi dimineața, în penultima zi a dezbaterilor generale, din cadrul celei de-a 20-a sesiuni a Adunării Generale a ONU, au luat cuvântul reprezentanții Jordaniei, Madagascărului și Ciprului.

Ministrul de externe al Jordaniei, Hazem Nusseibeh, și-a consacrat o mare parte din cuvântare problemelor Orientului Mijlociu, cerând, printre altele, rezolvarea eradicabilă a problemei refugiaților palestinieni. El a declarat că metoda cea mai eficientă pentru rezolvarea problemei vietnameze constă în îndeplinirea acordurilor de la Geneva din anul 1954.

În intervenția sa, ministrul de externe al Madagascărului, Albert Sylva, a criticat acțiunile militare întreprinse de ONU în Congo și a cerut să se acorde atenția punctului înscris de țara sa de agenda sesiunii în care se cere, printre altele, respectarea principiului suveranității și integrității teritoriale a statelor.

Ministrul de externe cipriot, Spyros Kyprlanu, a acordat o deosebită atenție în discursul său situației din Cipru și împlicărilor acestuia de plan internațional. El

### „Marș spre Washington în numele păcii în Vietnam“

WASHINGTON 15 (Agerpres). — În Statele Unite urmează să aibă loc la 27 noiembrie un „marș spre Washington în numele păcii în Vietnam“. Printre inițiatorii marșului se află George Brown, membru democrat al Congresului din partea statului California, dramaturgul Arthur Miller, scriitorul Saul Bellow, directorul Congresului Național pentru egalitate rasială, James Farmer, profesor universitar D. Fleming și S. Hughes, conducătoarea mișcării „Femei, luptați pentru pace“, Dagmar Wilson, și alți reprezentanți ai vieții publice americane.

Într-un apel publicat de inițiatorii marșului, se arată că acțiunea urmărește „să mobilizeze conștiința Americii“. Apelul cheamă guvernul SUA să oină cană bombardamentelor împotriva Vietnamului de nord, să încheie un acord de încetarea focului, să nu trimită noi contingente de trupe în Vietnamul de sud. Autorii apelului cer guvernului SUA să acerte participarea la eventualele tratative privind reglementarea crizei vietnameze a reprezentanților Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud.

### Semne de larnă în nord-vestul Europei

PARIS 15 (Agerpres). — Numeroase regiuni din nord-vestul Europei au cunoscut în ultimele zile semne care prevestesc larnă. Este vorba de celebra ceață engleză care, străbătând Canalul Mincel, s-a răspândit asupra acestor regiuni perturbând traficul aerian, rutier și maritim. La Paris, lipsa de vizibilitate, care a intervenit în urma ceții, a provocat întreruperi ale circulației, însoțite de așa-numite „embouteillages“. Cursele de avioane de la Orly și Bourget au fost în mare parte întrerupte sau chiar anulate. În Olanda, aeroportul de lângă Amsterdam a fost paralizat, iar aeroportul de la Rotterdam a fost închis.

## Presă internațională DESPRE EVENIMENTE LA ORDINEA ZILEI

„A sosit timpul să revizuiți alianțele noastre“. Își intitulă zărilor un articol în „New York Times“, în care pune sub semnul îndoielii întreaga politică a Pactului Militaristic de la SUA.

Ar fi bine să ne reamintim, scrie Sulzberger, că alianțele nu sînt niciodată permanente și nici structurile lor nu sînt statice. Ele stăruie un timp real altă timp eșt se potrivește scopurilor generale ale membrilor lor, scopuri care se schimbă constant într-o lume dinamică.

Întrețin în analiza a ceea ce el numește „necesitatea revizuirii conștientilor noastre pe care se bazează sistemul alianțelor noastre“, autorul articolului arată că „reabilitate internațională e-au schimbat profund din timpurile creații extinselor noastre rețele de pacte. Când Statele Unite aveau pretenții la o hegemonie militară, poli-

s-a declarat satisfăcut că în dezbaterile generale, cu prilejul referirilor la această problemă, „au fost reafirmate principiile Cartei. În special acelea privind respectarea suveranității fiecărui stat și a neinterventiei“.

În sedința de joi după-amiaza, în cadrul dezbaterilor generale, reprezentantul Singapurului, Abu Bakar, a vorbit despre motivele care au determinat Singapore să se retragă din Federația Malayeză și și-a exprimat satisfacția de a fi primit în ONU. El s-a pronunțat pentru restabilirea drepturilor RP Chineze în ONU. În ce privește însă situația din Vietnam, el a căutat să justifice agresiunea SUA.

### Abdul Rahman Pazhwak, re-

### Întrevedere Corneliu Mănescu-Dean Rusk

WASHINGTON 15 — Trimisul special Agerpres, Nicolae Ionescu, transmite:

În seara zilei de 14 octombrie, la Departamentul de Stat a avut loc o întâlnire între Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, și Dean Rusk, secretarul de stat al SUA, la invitația acestuia.

Cu acest prilej, Dean Rusk a oferit un diueu în cinstea ministrului de externe român.

### PIAȚA COMUNA IN IMPAS

#### ■ Cea mai serioasă criză din istoria CEE

BRUXELLES 15 (Agerpres). — Impasul la care s-a ajuns în Piața comună, ca urmare a divergențelor dintre Franța și oarțenele săi, amenință să provoace o criză gravă de natură să pună sub semnul întrebării „integrarea economică“ vest-europeană. „Dacă este adevărat că nesiguranta este dusmanul prosperității, așa cum consideră oamenii de afaceri și economistii — scrie în legătură cu aceasta într-un comentariu consacrat situației economice vest-europene ziarul „New York Times“, atunci este limpede că actuala criză care durează de peste trei luni în Piața comună va avea urmări negative pentru economia Europei occidentale“. După ultimele tratative care au consecmat imposibilitatea de a se alunge la un acord între „cei șase“, situația în Piața comună, scrie ziarul, „a progresat într-un ritm înnebunitor de lent“.

### CONGO

#### Lupta pentru putere s-a dezlănțuit fățiș

LEOPOLDVILLE 15 (Agerpres). — Chombe este hotărât să reziste, aceasta e concluzia ultimelor evenimente petrecute la Leopoldville. Se pare că Evariste Kimba, însărcinat cu formarea noului guvern, intenționează să realizeze ceea ce la prima vedere pare imposibil și anume o înțelegere cu partidul Conaco. Se urmărește ca, realizându-se un compromis între Conaco și Frontul democratic congolez să se creeze un guvern care să cuprindă diversele tendințe ce se manifestă în cercurile politice oficiale din capitala țării. În acest scop, el a avut întrevederi cu diferiții oameni politici, menționând că dorește să formeze un guvern de „unlune națională“. Cum însă

membrii partidului Conaco nu pareau dispuși să colaboreze într-un guvern onus sefului lor, E. Kimba s-a întâlnit cu Chombe, căruia i-a oferit un portofoliu în cabinetul său. În cazul cînd acesta acceptă, Kimba ar putea prezenta lui Kasavubu lista noulor demnitari în câteva zile. Evoluția evenimentelor demonstrează că lupta pentru putere dintre Chombe și Kasavubu e departe de a-și fi găsit un sfîrșit în hotărîrea prezidențială de a demite guvernul lui Chombe. Abia acum ea s-a dezlănțuit fățiș. După cum se știe, Chombe este hotărât să candideze în viitoarele alegeri prezidențiale și speră că în acest fel îl va putea înfrîntura pe Kasavubu din viața politică.

mează obiectul unei corespondențe din Londra transmisă ziarului „New York Times“ de Clyde Farnsworth.

„Dacă Marea Britanie vrea să întărească încrederea dintre țările AELS, cea mai potrivită cale ar fi abolirea așa-numitelor supra-taxe vamale cît mai curînd posibil“. Această remarcă făcută de o personalitate suedeză subliniază una din cele mai mari probleme existente în cadrul AELS la un an după ce a fost, zădușită din temelii de către suprataxa britanică de 15 la sută asupra importurilor. În primăvara trecută, Marea Britanie a redus această taxă la zece la sută, și la sfîrșitul acestui luni va fi supusă unor noi presiuni, cu prilejul Consiliului Ministerial AELS de laopenhaga pentru a reduce această taxă și mai mult și a-și lua angajamente precise în vederea eliminării sale totale.

Suprataxa a fost introdusă de

gouvernului laburist fără o consultare prealabilă a membrilor AELS și a reprezentat o încălcare a principiilor comerțului liber ale acestei grupări.

O altă problemă care preocupă țările AELS este necesitatea de a găsi o cale de apropiere de Piața comună, cale îngrăunată de starea de paralizie în care se află CEE ca urmare a binocunoscutelor poziții a Franței.

Țările AELS doresc, de asemenea, reușita grabnică a negocierilor din cadrul rundei Kennedy, deoarece vîd în aceasta o cale de a alunge la reducerea tarifelor vamale cu țările Pieței comune. Țările AELS sînt îngritorate deoarece ele cunoscău mult mai mult decît vînd Pietei comune. În 1964, totalul importurilor AELS din cele șase țări ale Pieței comune s-a ridicat la 9,5 miliarde dolari, marcînd o creștere de 13,2 la sută față de 1963. Expor-

## CONFERINȚA ȘTIINȚIFICĂ INTERNAȚIONALĂ

BUDAPEȘTA 15 (Agerpres). — În cadrul programului de colaborare între Academile de Științe ale țărilor socialiste, la 14 octombrie, la Casa tehnică din Budapeșta, s-a deschis o conferință științifică internațională în problemele observațiilor asupra sateliților artificiali ai Pămîntului.

La această conferință, convocată de Academia de Științe a RP Ungare, participă reprezentanți ai stațiilor de observații asupra sateliților, care funcționează în țările socialiste, printre care și din Republica Socialistă România. Ca observatori sînt de față conducătorii ai stațiilor din SUA, Finlanda, Franța, Olanda, Italia și Suedia.

## Campania electorală din Franța deschisă în mod oficial

PARIS 15 (Agerpres). — Primul ministru francez, Georges Pompidou, a deschis joi seara în mod oficial campania electorală în vederea alegerilor prezidențiale de la 5 decembrie din Franța. El a apărut actualul regim din Franța împotriva criticilor ce i se aduc din partea opoziției și a chemat pe alegători să voteze la 5 decembrie pentru „continuitatea regimului și stabilitate“. El a abordat, de asemenea, problema relațiilor Franței cu cei cinci parteneri ai săi din Piața comună, revînd că guvernul francez este gata să ia cunoștință de sugeriile și propunerile care vor fi făcute de guvernele celorlalte țări



JAPONIA. Recent la Tokio a avut loc un mare milling împotriva tratatului privind așa-numita normalizare a relațiilor Japono-sudcoreene. IN FOTOGRAFIE: un aspect parțial de la milling.

## Deschiderea sesiunii extraordinare a Consiliului ministerial al OUA

ACCRA 15 (Agerpres). — În capitala ghaneză s-au deschis joi lucrările celei de-a 5-a sesiuni extraordinare a Consiliului ministerial al Organizației Unității Africane (OUA), reuniune pregătitoare a conferinței la nivel înalt, programată să înceapă în același loc, la 21 octombrie. Agențiile de presă informează că în sala circulară din noua clădire, construită special pentru cele două conferințe, au luat loc pe băncile delegațiilor 27 de reprezentanți din

celi 36 de membri ai OUA. Un grup de nouă țări francofone nu sînt încă reprezentate de miniștrii lor de externe, care se găsesc la New York, unde participă la lucrările ONU. Președinte al sesiunii a fost ales în unanimitate Kojo Botso, fost ministru de externe al Ghanei. În discursul său inaugural, Diallo Telli, secretarul general al OUA, a afirmat că „astăzi zi reprezintă o mare victorie africană împotriva tuturor adversarilor unității Africii, care își pun încă speranțe în dificultăți trecătoare și speră să-și realizeze o dorință mai veche: lichidarea OUA“. Secretarul general a dat apoi citire ordinii de zi a conferinței, care este deosebit

de încărcată. Printre problemele care vor sta în atenția participanților la reuniune se numără situația din Rhodesia pentru care, se spune în cuvîntarea lui Telli, „trebuie să fie întreprinse acțiuni imediate și imperative“, de colonizare a Africii încă dependente (în special a coloniilor portugheze), politica de apartheid a Republicii Sud Africane, mijloacele de înădurare a deosebirilor existente între țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare, reprezentarea echitabilă a țărilor continentului negru la ONU, etc.

La sfîrșitul sesiunii se va de-finitiva ordinea de zi a celei de-a 3-a conferințe la nivel înalt de la Accra.

## În citeva rînduri

CAIRO. — Vicepremierul Singapurului, Toh Chin Chye, care vizitează în prezent Republica Arabă Unită a declarat joi la o conferință de presă că țara sa este de acord să înceteze să neangajeze. El a exprimat speranța că Singapore va lua parte la viitoarea conferință afro-asiatică de la Alger.

CONACRY. — La Conacry s-au deschis lucrările Congresului sindicatelor din Guinea. În prima sedință a luat cuvîntul Seku Ture, președintele republicii. Adresându-se oamenilor muncii din Guinea, el a cerut tuturor să participe activ la dezvoltarea țării, la construcția economică și la-a chemat la vigilență împotriva trădătorilor și sabotajului, subliniind că „diversioniștii își fac iluzii deșarte în încercările lor de a restaura vechiul regim în Guinea“.

OSLO. — Generalul Bray, comandantul forțelor militare unificate ale NATO din Europa de nord (Afnorth) a sosit în provincia Trennelag din Norvegia. El va participa la manevrele comune americano-norvegiene.

ANKARA. — Greva a 3.200 de docheri amenință să paralizze activitatea mai multor porturi din Turcia, printre care portul Izmir, aflat în plină perioadă de export și portul Istanbul. Sindacatul docherilor a anunțat începerea grevei la 19 octombrie, ca urmare a faulului că negocierile în vederea încheierii unor contracte colective de muncă au eșuat.

VIENA. — La 14 octombrie a sosit la Viena într-o vizită oficială delegația Semlului RP Polone condusă de Czeslaw Wycech, mareșal al Semlului.

WASHINGTON. — Administrația națională pentru problemele aeronauticii și cercetarea spațiului cosmic (NASA) a anunțat că prima navă cosmică americană cu trei oameni la bord va fi lansată în 1967. Lansarea va fi efectuată în cadrul programului „Apollo“. Acesta urmează imediat programul spațial „Geminii“ și are ca scop final debarcarea pe suprafața Lunii a unor cosmonauți.

NEW YORK. — Generalul Maxwell Taylor, fostul ambasador al Statelor Unite la Saigon, a fost înfrîmțat la Milwaukee, statul Wisconsin, de un grup de demonstrații care protestau împotriva războiului din Vietnam. Taylor a roștit în acest orăș un discurs în care a pledat în favoarea continuării actualei politici americane în problema vietnameză.

GENEVA. — Conferința internațională a zahărului s-a încheiat joi la Geneva. Participanții nu au putut cădea de acord asupra unor hotărîri pe marginea problemelor înscrise pe ordinea de zi. El au adoptat o rezoluție privitoare la convocarea unei noi conferințe în primăvara anului viitor sau de îndată ce ar deveni posibilă realizarea unui acord.

OTTAWA. — Premierul canadian Lester Pearson a trimis primului ministru al guvernului rus din Rhodesia de sud un mesaj în care înștiințează pe acesta că țara sa se va alătura altor membri ai Commonwealthului în luarea „anunțurilor practice care ar urma inevitabil“ unei declarații unilaterale a Independenței Rhodesiei de sud de către minoritatea albă, neîntînd seama de interesele populației africane, care constituie majoritatea covârșitoare a locuitorilor țării.

BELGRAD. — Cu prilejul vizitei în Iugoslavia a lui Masubhal Shah, ministru de stat pentru comerț al Indiei, a fost semnat la Belgrad protocolul privind schimburile comerciale dintre Iugoslavia și India pe anul 1966. Valoarea schimbului de mărfuri dintre cele două țări va crește de la 60 milioane dolari la 80 milioane dolari.

SANTIAGO DE CHILE. — La Valparaiso a fost resimțit un cutremur de gradul 8, care își avea epicentrul la 1200 kilometri depărtare de acest port. Din fclerice nu s-au înregistrat pagube materiale și victime, dar mișcările seismice care au durat 26 de secunde au provocat panică în rîndul populației.

ATENA. — Într-o declarație făcută joi seara la Atena, primul ministru al Greciei, Stephanopoulos, a subliniat că guvernul grec nu va reluce discuțiile cu guvernul turc în problema cirotă. Înainte ca Adunarea Generală a ONU să-și formuleze recomandările sale.

NEW YORK. — Într-un interviu acordat ziarului „Latin American Times“ fostul ministru argentinian al economiei, Alvaro Alsogaray, a declarat că „Planul nord-american de ajutor cunoscut sub denumirea de „Alianța pentru progres“ nu a îndeplinit promisiunile făcute și poporul se simte înșelat“. El a subliniat că „cel puțin în Argentina, „Alianța pentru progres“ a provocat multă dezamăgire“.

ROMA. — Pensionarii unui azil din Milano au rămas uluiți aflînd că erau posesorii unor luxoase automobile. Unul din acești pensionari „poseda“ chiar 70 de automobile, este drept însă că numai pe hîrtie, după cum au stabilit autoritățile polițienestii. Numele pensionarilor fuseseră folosite de o bandă de contrabandisti și excoeci pentru a înregistra automobilele în-susite pe căi frauduloase.

ACCRA. — „Nigeria va părăsi Commonwealthul dacă Marea Britanie va permite guvernului lui Ian Smith să declare unilateral Independența Rhodesiei“, a declarat joi seara la Accra ministrul de externe nigerian, Bamali. El a făcut această declarație, după ce a venit de la Lagos unde a avut consultări cu guvernul său în legătură cu intențiile autorităților de la Salisbury de a-și pune în practică planul lor, dezastruos de toate țările africane din Commonwealth.

## LOTO

La fragerea Loto din seara zilei de 15 octombrie 1965, au fost extrase din urnă următoarele numere: 13 85,86 90-41-75 89-4-45 72

Premii suplimentare: 65 16-39. Fond de premii: 939.214 lei, din care 130.294 lei report- la suplimentar I.